

<p>※【戊九、慚愧莊嚴】</p> <p>※【戊十、得堪受力】</p> <p>※【戊十一、總結修行】</p>	<p>※【戊九、慚愧莊嚴】得世智功德、則知時、知量，慚愧莊嚴，修習自利、利彼之道，<u>是故則生、慚愧功德。</u></p> <p>※【戊十、得堪受力】如是功德行中、精勤修行，心不懈退，<u>是精進不退功德，即時、得堪受力；</u></p> <p>※【戊十一、總結修行】得堪受力已，勤行供養諸佛，隨佛所說，如說而行。</p> <p style="text-align: center;">◇【丁二、總結無盡】</p> <p>[0502b21]「諸佛子！是菩薩悉知、生起如是、清淨地法，所謂：信、慈、悲、捨、不疲倦、知諸經書、善解世法、慚愧、堪受力、供養諸佛、如所說行。</p>
<p>T10n0279</p> <p>華嚴經、</p> <p>第三十四卷</p>	<p>○[0182b19]「佛子！菩薩發如是大願已，則得利益心、柔軟心、隨順心、寂靜心、調伏心、寂滅心、謙下心、潤澤心、不動心、不濁心。</p> <p>○成淨信者，有信功用：能信如來、本行所入，</p>

于闐國三藏、

實叉難陀譯

信成就諸波羅蜜，信入諸勝地，信成就力，信具足無所畏，信生長、不可壞、不共佛法，信不思議佛法，信出生、無中邊、佛境界，信隨入如來、無量境界，信成就果。舉要言之，信一切菩薩行，乃至、如來智地、說力故。

○[0182b28]「佛子！此菩薩復作是念：『諸佛正法，如是甚深，如是寂靜，如是寂滅，如是空，如是無相，如是無願，如是無染，如是無量，如是廣大。』

○而諸凡夫、心墮邪見，無明覆翳，立憍慢高幢，入渴愛網中，行諂誑稠林、不能自出，心與慳嫉、相應不捨，恒造諸趣、受生因緣，貪、恚、愚癡、積集諸業、日夜增長，以忿恨風、吹心識火、熾然不息，凡所作業、皆顛倒相應，欲流、有流、無明流、見流，相續起、心意識種子，於三界田中、復生苦芽。

○所謂：名色共生不離，此名色增長，生六處聚落，於中相對生觸，觸故生受，因受生愛，

愛增長故生取，取增長故生有，有生故有生老死憂悲苦惱。如是眾生生長苦聚，是中皆空，離我、我所，無知、無覺，無作、無受，如草木石壁，亦如影像；然諸眾生不覺不知。』

○菩薩見諸眾生、於如是苦聚、不得出離，是故即生、大悲智慧。復作是念：『此諸眾生、我應救拔，置於究竟、安樂之處。』是故即生、大慈光明智。

○[0182c17]「佛子！菩薩摩訶薩、隨順如是大悲、大慈，以深重心、住初地時，於一切物、無所吝惜，求佛大智，修行大捨，凡是所有、一切能施。

所謂：財穀、倉庫、金銀、摩尼、真珠、瑠璃、珂貝、璧玉、珊瑚等物，珍寶、瓔珞、嚴身之具，象馬、車乘、奴婢、人民、城邑、聚落、園林、臺觀、妻妾、男女、內外眷屬及餘所有珍玩之具，頭目、手足、血肉、骨髓、一切身分、皆無所惜，為求諸佛、廣大智慧。是名：

**菩薩住於初地、大捨成就。**

○[0182c25]「佛子！菩薩以此慈、悲、大施心，為欲救護、一切眾生，轉更推求世、出世間、諸利益事、無疲厭故，即得成就、無疲厭心。得無疲厭心已，於一切經論、心無怯弱；無怯弱故，即得成就、一切經論智。

○獲是智已，善能籌量應作、不應作，於上、中、下一切眾生，隨應、隨力、隨其所習，如是而行，是故菩薩得成世智。

○成世智已，知時知量，以慚愧莊嚴、勤修自利、利他之道，是故成就、慚愧莊嚴，於此行中、勤修出離，不退不轉，成堅固力。得堅固力已，勤供諸佛，於佛教法、能如說行。

○[0183a06]「佛子！菩薩如是、成就十種、淨諸地法，所謂：信、悲、慈、捨、無有疲厭、知諸經論、善解世法、慚愧堅固力、供養諸佛、依教修行。

版本對讀	科判與經文
<p>T10n0284 佛說菩薩十住經</p>	<p>東晉、祇多蜜譯</p> <p>【※無經文】</p>
<p>T10n0283 菩薩十住行道品</p>	<p>西晉、竺法護譯</p> <p>【※無經文】</p>
<p>T10n0285 漸備一切智德經</p> <p>西晉、 竺法護譯</p>	<p>○「以當次問、第二住地、所行之業，云何致之？<u>諸佛菩薩，明師賢友，行法無厭，以成道住</u>，取要言之，如是第二、第三、第四、第五、第六、第七、第八、第九、第十，問其本末、所當施行，而得成就、諸佛菩薩。</p> <p>○明師賢友，行法無厭，成就道地，道地之品，所觀道業，奉行德本，道地處所，曉了方便，一一分別，道地清淨，所入殊特，聖慧曰進，各各逮致，使不退轉，彼以如是淨菩薩住，解別如來無量聖慧，以立若斯方便隨時，是為菩薩、第一道地，而不迴轉也。</p> <p>○未曾廢退，如是遂進，得成十住，不還墮落聲聞緣覺。慧住顯明，稍近佛智無極光明，猶</p>

如佛子明智導師，將護大賈，諸品群眾，度厄難路，得願到國人大城中，所越徑路悉曉了之，徑路好醜善惡難易，某處殊安某處恐難，重問餘路所當興立，所乘車馬諸象大乘，可得通度，而不動傾。第一住地亦復如斯，猶如斯人至大城裏，悉別安處無諸動轉，從第一住所立道地，奉慧如是靡所不達，以大財富無窮之業，等化大眾至入大城，不為穢濁之所見溺，能自為己不危眾賈。○如是佛子！菩薩猶如、明智導師，以能得住、第一道地，曉了諸地，嚴淨修治、一切道地，至於十住、解暢菩薩、一切道地，入如來慧，攝取菩薩、無極福慶、積德之業，累于聖慧，所作已辦。為眾大導、應意開化，使越生死、往返大難、無窮曠野、飢渴苦患，則以通達，入一切智、無極法城。

○是故佛子！菩薩大士，以無倦心，常修精進，致於殊特嚴淨道地，是為佛子名曰：菩薩大士、悅豫第一住地、入于道門、演普等教。菩薩住此，所遊天下，國土處所，得大威豪、

將護道法，以大惠施、濟于眾生，以善功德、消除貪嫉，退其垢穢、宣無窮施，所興德本、施救眾乏，諸可珍愛，割情濟眾，行四恩義，惠施仁愛，利人等利一切救濟，合聚黎庶心不捨佛，思法聖眾惟菩薩業，志菩薩行諸度無極十住之地，念於十力，四無所畏，十八不共，諸佛之法，至悉具足一切智矣。

○以是德致一切至尊無極豪相，為最為上為無疇匹，為無等侶，開導宣化，顯示眾人，成一切智；將濟危厄，發意之頃，精進勤修一切順化，不慕時俗財利之業，道法之正，出家學道，奉佛法教，斯須之間，致無央數諸三昧定，見諸佛尊不可稱載；以是建立，觀諸世界無央數千，念得越度無數國土，照諸境界，開化眾生，識念過去當來諸劫，撰擇法門，顯示諸身，現諸菩薩無央數載，眷屬圍繞。

**菩薩由是、所建立力，入殊特願，在所變現，諸可興善，宣布惠施，乃至普通、無數億垓、**

	百千劫事。」
<p>T10n0286</p> <p>※十住經</p> <p>鳩摩羅什譯</p> <p>◇【丁一、調柔果、利益勝(分四)】</p>	<p>□【丙三、果利益殊勝(分三)】</p> <p>◇【丁一、調柔果、利益勝(分四)】</p> <p>【戊一、供佛功德】[0502b24]「又，是菩薩住歡喜地，以發願故，廣見於諸佛，數百、數千、數萬億、那由他佛。菩薩見諸佛時，心大歡喜，深心愛敬，以菩薩樂具、供養諸佛、及供養僧，</p> <p>【戊二、教化眾生】以是福德、皆迴向阿耨多羅、三藐三菩提。是菩薩、因供養諸佛故，生教化眾生法，多以二攝、攝取眾生——所謂布施、愛語——後二攝法，但以信解力，行未善通達。</p> <p>【戊三、迴向菩提】[0502c01]「是菩薩隨所、供養諸佛、教化眾生，皆能受行、清淨地法，如是諸功德、皆自然迴向、薩婆若，轉益明顯，堪任有用。</p> <p>【戊四、鍊金增光】譬如，佛子！金師鍊金，</p>

◇【丁二、發趣果、利益勝(分五)】

隨以火力、調柔可用，增益光色。如是，菩薩隨、供養諸佛、教化眾生、受行清淨、諸地之法，此諸功德、皆自然迴向、薩婆若，轉益明顯，隨意所用。

◇【丁二、發趣果、利益勝(分五)】

【戊一、諮請無厭】[0502c08]「又，諸佛子！菩薩摩訶薩、於初地中、相貌、得果，應從諸佛、菩薩、善知識所、諮受請問、成地之法，不應厭廢。是菩薩住初地中，應於諸佛菩薩、善知識所諮受、請問第二地中、相貌、得果，無有厭足；如是，第三、第四、第五、第六、第七、第八、第九、第十地中相貌、得果，應從諸佛、菩薩、善知識所諮受、請問成十地法，無有廢厭。

【戊二、善知差別】[0502c15]「是菩薩、悉應善知、諸地逆順法、善知諸地成壞、善知諸地、相貌因果、善知諸地得捨、善知諸地、清淨行分、善知諸地、從一地至一地行、善知諸地、

是處非是處、善知諸地、轉所住處、善知諸地、初事、後事差別、善知諸地、得不退轉相，乃至、善知一切菩薩、清淨地法、善知入如來智地。

**【戊三、得佛光明】**[0502c21]「諸佛子！如是，諸菩薩、善知諸地相——未發、初地、乃至十地——知無障闕，得諸地、智慧光明故，能得諸佛、智慧光明。

**【戊四、不迷正道】**[0502c23]「諸佛子！如大商主、多將賈人、欲至大城，應先問道路、退還過咎、在道利害。未發初處、知道宿時，乃至善知、到彼城事，能以智慧、思惟籌量，具諸資用、令無所乏，正導人眾、得至大城，於險道中、免諸患難，身及諸人、皆無憂惱。

「諸佛子！菩薩摩訶薩、亦復如是，住初地、而善知諸地、逆順法，乃至善知、淨一切菩薩、清淨地法、善知、入如來智地。

**【戊五、勤修資具】**[0503a03]「爾時，菩薩集

大福德、智慧資糧，為眾生商主、隨宜教化，令出生死、險難惡處，示安隱道，乃至、令住薩婆若、智慧大城，無諸衰惱。

是故，諸佛子！菩薩摩訶薩、常應心不疲倦，勤修諸地本行，乃至、善知、入如來智地。

○[0503a07]「諸佛子！是名：『略說、菩薩摩訶薩、入歡喜地門』，廣說、則有無量百千、萬億阿僧祇事。

◇【丁三、攝報果、利益勝(分四)】

◇【丁三、攝報果、利益勝(分四)】

【戊一、國王護法】 [0503a09]「菩薩摩訶薩、住在此地、多作閻浮提王，豪貴自在，常護正法，能以布施、攝取眾生，善除眾生、慳貪之垢，常行大施、而不窮匱。

【戊二、為眾依止】 所作善業——若布施、若愛語、若利益、若同事——是諸福德、皆不離念佛、不離念法、不離念諸、菩薩摩訶薩伴、不離念諸、菩薩所行道、不離念諸波羅蜜、不

離念十地，不離念諸力、無畏、不共法，乃至、不離念、具足一切種智。

常生是心：「我當於一切、眾生之中為首、為勝、為大、為妙、為上、為無上、為導、為將、為師、為尊，乃至、於一切眾生中、為依止者。」

【戊三、出家勝德】[0503a19]「諸佛子！是菩薩摩訶薩、若欲捨家、勤行精進，須臾之間、於佛法中、便能捨家、妻子、五欲。

得出家已，勤行精進，須臾之間、得百三昧，得見百佛、知百佛神力、能動百佛世界、能飛過百佛世界、能照百佛世界、

【戊四、總結無量】能教化百佛、世界眾生、能住壽百劫、能知過去未來世、各百劫事、能善入百法門、能變身為百，於一一身、能示百菩薩、以為眷屬——若以願力，自在示現、過於此數，若干百千、萬億那由他、不可計知。」

<p>T10n0279 華嚴經、 第三十四卷 于闐國三藏、 實叉難陀譯</p>	<p>○[0183a10]「佛子！菩薩住、此歡喜地已，以大願力、得見多佛。所謂：見多百佛、多千佛、多百千佛、多億佛、多百億佛、多千億佛、多百千億佛、多億那由他佛、多百億那由他佛、多千億那由他佛、多百千億那由他佛。</p> <p>悉以大心、深心，恭敬尊重，承事供養，衣服、飲食、臥具、醫藥，一切資生悉以奉施，亦以供養一切眾僧，以此善根皆悉迴向無上菩提。</p> <p>○佛子！此菩薩因供養諸佛故，得成就眾生法，以前二攝攝取眾生，謂布施、愛語；後二攝法，但以信解力故，行未善通達。是菩薩，十波羅蜜中，檀波羅蜜增上；餘波羅蜜非不修行，但隨力隨分。是菩薩隨所勤修，供養諸佛，教化眾生，皆以修行清淨地法，所有善根悉以迴向一切智地，轉轉明淨，調柔成就，隨意堪用。</p> <p>○佛子！譬如金師善巧鍊金，數數入火，轉轉</p>
---------------------------------------------------------	-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

明淨，調柔成就，隨意堪用。菩薩亦復如是，供養諸佛，教化眾生，皆為修行清淨地法，所有善根悉以迴向一切智地，轉轉明淨，調柔成就，隨意堪用。

○[0183a29]「佛子！菩薩摩訶薩、住於初地，應從諸佛、菩薩善知識所、推求請問，於此地中、相及得果，無有厭足，為欲成就、此地法故；亦應從諸佛、菩薩善知識所、推求請問，第二地中、相及得果，無有厭足，為欲成就、彼地法故；亦應如是、推求請問，第三、第四、第五、第六、第七、第八、第九、第十地中相及得果，無有厭足，為欲成就、彼地法故。

○是菩薩、善知諸地障對治，善知地成壞，善知地相果，善知地得修，善知地法清淨，善知地地轉行，善知地地處、非處，善知地地殊勝智，善知地地不退轉，善知淨治一切、菩薩地乃至、轉入如來地。

○佛子！菩薩如是、善知地相，始於初地、起

行不斷，如是乃至、入第十地、無有斷絕；由此諸地、智光明故，成於如來、智慧光明。

○佛子！譬如商主、善知方便，欲將諸商人、往詣大城，未發之時，先問道中、功德過失，及住止之處安危可不，然後具道資糧，作所應作。○佛子！彼大商主、雖未發足，能知道中、所有一切、安危之事，善以智慧、籌量觀察，備其所須、令無乏少，將諸商眾、乃至安隱、到彼大城，身及眾人、悉免憂患。

○佛子！菩薩商主、亦復如是，住於初地，善知諸地障對治，乃至善知、一切菩薩地清淨，轉入如來地，然後乃具、福智資糧，將一切眾生、經生死曠野、險難之處，安隱得至、薩婆若城，身及眾生、不經患難。是故，菩薩常應、匪懈勤修諸地、殊勝淨業，乃至趣入、如來智地。

○[0183b26] 「佛子！是名：略說、菩薩摩訶薩、入菩薩初地門，廣說、則有無量無邊、百

千阿僧祇差別事。

○[0183b29]「佛子！菩薩摩訶薩、住此初地，多作閻浮提王，豪貴自在，常護正法，能以大施、攝取眾生，善除眾生、慳貪之垢，常行大施、無有窮盡。

布施、愛語、利益、同事——如是一切諸所作業，皆不離念佛，不離念法，不離念僧，不離念同行菩薩，不離念菩薩行，不離念諸波羅蜜，不離念諸地，不離念力，不離念無畏，不離念不共佛法，乃至不離、念具足一切種、一切智智。

○復作是念：「我當於、一切眾生中為首、為勝、為殊勝、為妙、為微妙、為上、為無上、為導、為將、為帥，乃至、為一切智智、依止者。」

○是菩薩、若欲捨家、於佛法中、勤行精進，便能捨家、妻子、五欲，依如來教、出家學道。

既出家已，勤行精進，於一念頃，得百三昧，  
得見百佛，知百佛神力，能動百佛世界，能過  
百佛世界，能照百佛世界，

能教化百世界眾生，能住壽百劫，能知前後際  
各百劫事，能入百法門，能示現百身，於一一  
身、能示百菩薩、以為眷屬；

若以菩薩、殊勝願力、自在示現，過於是數，  
百劫、千劫、百千劫，乃至百千億、那由他劫、  
不能數知。」